

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPSZERDA, 1931. AUGUSZTUS 26.
TIMISOARA-TEMESVÁR, VII. ÉVF. 196. SZ.FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

SZEPTEMBER HARMADIKÁN KEZDŐDIK A TANÉV. A közoktatásiügyi miniszterium az ország különböző részeiből érkezett jelentések alapján úgy döntött, hogy a tanévet az ország összes iskolájában nem szeptember elsején, hanem csak szeptember harmadikán kezdik.

ÖTRE EMELKEDETT A GYERMEKPARALIZIS MEGBETEGEDESÉK SZÁMA. Beszámoltunk arról, hogy a gyermekparalízis átterjedt Temesvárra is, ahol egyszerre három megbetegedéssel jelentkezett. A tegnapi napon azután sajnos két újabb beteget szállítottak be a gyermek-kórházba, ahol most már öt bennülő beteg kezelnek. Az újabb esetek közül egy ismét gyárvárosi, a másik pedig gironai fiúcska, akiket azonnal kezelés alá vettek, míg szüleiket megfelelően izolálták.

GOGA TITOKZATOS KÜLFÖLDI TÁRGYALÁSAL Goga Oktávián a jövő hónap elején Párisba és Londonba utazik. Goga párisi és londoni tanácskozásait nagy érdeklődés előzi meg, mert valószínűnek tartják, hogy Goga tárgyalásai egy nagyszabású politikai törv. megvalósítását előzzék. Goga szeptember huszadikán tér haza és utána kihallgatáson jelenik meg az uralkodónál.

MEGTÖRTÉNT A JEGYZŐK ÁT-HELYEZÉSE. A megyeházán a legnagyobb diszkréción és minden politikai, valamint egyéni befolyástól menten maga Furlugeanu Oktávián prefektus elkészítette Temes megye jegyzői karában esaközleendő áthelyezéseket és véglegesítéseket. Nap-nap után különböző küldöttségek kilincseltek a jegyzők érdekében a prefektusnál, aki azonban semmiféle közbenjárást nem fogadott el. A jegyzői karban esaközleendő változásokról szóló rendeleteket a prefektus ma írja alá és a hét végén hozzák csak nyilvánosságra.

KAROLYI NYILTAN IS VÖRÖS SZINT VÁLLOTT. Moszkvai jelentések szerint Karolyi Mihály gróf, aki már évek óta kacérkodott a kommunistákkal, nemrég Moszkvába érkezett, ahol találkozott Kun Bélával. Karolyi Mihály hosszasan tanácskozott a volt magyarországi kommunista diktátorral és hivatalosan bejelentette neki, hogy belép a kommunista pártba.

Vizsgálatot követelünk hogy miért kellett Temesvár városának három éven át magáncégtől drágán vásárolni azt a követ, mely saját bányájában olcsón rendelkezésre áll

Temesvár városának évente sok ezer darab utcakövezéshez szükséges kockaköve van szüksége. Ezeknek beszerzése igen nagy összeget emésztett fel, ami annál nyomasztóbban éreztette hatását, mert hiszen

Temesvárnak a Lugos és Karánsebes között fekvő Susanovác községben saját kőbányája van. Ennek ellenére a város a Susanovác mellett fekvő, Szettele és Sztanics cég tulajdonát képező bányától vásárolta a kockaköveket darabonként tizenegyre leírta.

Igaz, hogy a kockakövekért nem készpénzt adott, hanem a susanováci bányából nyers követ, de az anyag értékelésénél is nagy károsodás érte a várost, mert saját bányájában egy darab kockakő három és fél leibe kerül a Szettele és Sztanics cégnek fizetett tizenegyre helyett. Hogy kinek a hibája volt ez a gazdálkodás, azt a megindító vizsgálat lesz hivatott kideríteni. Amennyiben nemcsak a hozzáértés, hanem rosszhiszemőség okozta volna ezt a milliós kárt Temesvár város közönségének, úgy az ideiglenes bizottságnak kötelessége a legnagyobb szigorral és kiméletlenséggel eljárni ebben az ügyben.

Az elgáncsolt városi üzem

Már-már az a vélemény alakult ki, hogy a bányát bérbe kell adni, amikor az ideiglenes bizottság elnöke Grefsorean Kornél dr. elrendelte, hogy mielőtt ilyen lépésre határozná el magát a város, a helyszínén kell meggyőződni róla, tényleg annyira értéktelen-e a város bányája. Egyben megbizta Suciu Adrián városi főmérnököt, hogy az ügyet tanulmányozza és készítsen megfelelő javaslatot. Ez meg is történt és vasárnap az ideiglenes bizottság tagjai Grefsorean Kornél dr. elnökkel Peter Julian dr. kormányzó és Furlugeanu Oktáv prefektus, vala-

Temesvárnak Susanovác község határában kilenvenhat hold földje van, amelynek egyik fele szántó, legelő, gyümölcsös és szőlő, míg a másik fele kőbányaterület. Ennek az értéke mintegy kilenc millió lei. Ebből a bányából vette a kövezéshez szükséges anyagot Temesvár városa egészen 1927. évig, amikor egyszerre csak azt állapították meg szakértők, hogy a susanováci bánya anyaga nem alkalmas kockakövek termelésére, hanem csak kavicsoknak zuzás utján való előállítására és a bányának nem is állanak rendelkezésére szakemberek, akik a kockaköveket faraghatnák. Ezért fogadja el a város a tulajdonát képező kőbányán tul fekvő és a Szettele és Sztanics cég által birt bánya ajánlatát kockakövek szállítására.

A város akkoriban a referátumok alapján el is fogadta az ajánlatot úgy, hogy ennek a cégnek kockakövenként tizenegyre fizet a saját bányájában termelt nyerskő formájában. Ez a szállítás 1927-ben kezdődött és egészen mostanáig tartott.

Összesen körülbeül tizenegyre milliárd értékű kockakövet kapott a város a Szettele és Sztanics cégtől.

mint Sagovici Sámuel dr. főjegyző és Suciu főmérnök kíséretében kiutazott Susanovácra. A bizottságnak így a helyszínén nyílt alkalma meggyőződni részben a feltárt bánya bazalttrétegződéséből, részben pedig a tényleg kitermelt kockakövekből, hogy teljesen alaptalan volt az a beállítás, mintha a városi bányában nem volnának kockakövek termelhetők. Az iratok alapján megállapítást nyert az is, hogy a bánya eddig semmi hasznot nem hajtott a városnak, bár tényleges pénzbeli reáifizetés sem volt. Veszteség

legfeljebb annak a nyerskőanyagának értékelése révén mutatkozhatott, amelyet cserébe adott a kockakövekért.

A számítások alapján egy-egy kockakő saját üzemből való termelése a városnak három és fél leibe kerül, holott ugyanezért eddig tizenegyre leibe fizetett. A megejett számítások alapján kiderült az is, hogyha a város csak száz munkással dolgozik, úgy az évi tiszta haszonnak el kell érnie a másfél milliót, viszont ha a munkások létszámát háromszázra tudja emelni, akkor a város évi tiszta nyeresége a kőbányában tizenegyre milliárd lesz.

Mindezek alapján az ideiglenes bizottság kimondotta, hogy

a susanováci kőbányában megkezdje a legintenzívebb termelést és ezzel nemcsak a saját szükségletét elégíti ki, hanem mindenegyes alkalommal pályázni fog úgy Temes megye, mint a szomszédos megyék kockaköve és kavicsszükségletének szállítására.

A termelés fokozásával nemcsak szociális hivatást teljesít, mert a szomszédos községek lakosságát munkához juttatja, hanem szabályozó hatással lesz a kőárak kialakulására is. Ezzel kapcsolatban a gyárvárosi állomás mellett elhelyezett városi közüzőtelepet a bányánál állítja fel, aminek révén elkerüli a nyersanyagok előbb Temesvárra és innen a zuzás után rendeltetési helyére való szállításával felmerülő felesleges szállítási költségeket. Örömmel kell üdvözölnünk a városnak ezt az elhatározását, de ugyanakkor követeljük a legszigorubb vizsgálat megindítását, hogy miért kellett a városnak magáncégtől drágán vásárolni azt az anyagot, amely saját bányájában — szakértők szerint — legalább száz esztendei termelésre rendelkezésre áll.

Népszerűtlen feladatra vállalkozott az új magyar kormány, azonban az ország kénytelen ujjabb nagy áldozatokat hozni

Szombaton késő este — miként azt a Déli Hírlap jelentette — megalakult Budapesten az új magyar kormány. Károlyi Gyula gróf kormánya hétfőn délután 12 órakor tette le az esküt Horthy Miklós kezébe a budai várpalota szertartási termében. Ugy a kormány, mint a kormány, valamennyi tagja fekete díszmagyarban volt. Az eskütételnél jelen volt Széchenyi Emil gróf koronaőr is. Elsőnek Károlyi Gyula gróf miniszterelnök tette le a hivatalos esküt, melynek szövegét Zsitvay Tibor igazságügyminiszter olvasta föl. Azután a kormány tagjai esküdtek föl és ennél az aktusnál az eskümintát Bárczy István államtitkár olvasta. Az eskütétel után a kormányzó az egyes minisztereket külön kihallgatáson fogadta.

A kihallgatás után Kenéz Béla kereskedelemügyi miniszter kijelentette, hogy igen nehéz helyzetben van, mert maga sincsen tisztában a feladat nagyságával, amelyre vállalkozott. Kijelentette azt is, hogy

a kereskedelem és ipar képviselőivel állandóan szoros kapcsolatot kíván fenntartani és pedig úgy, hogy egyik napon a kereskedelemnek, a másikon az iparnak áll rendelkezésére.

Varga pénzügyi államtitkár, aki szintén tegnap tette le a hivatali esküt, az újságíróknak elmondta, hogy az új kormány tudja, hogy az ország pénzügyeinek rendezése érdekében olyan dolgokra is kell vállalkoznia, amelyek népszerűtlenek, ilyen

a köztisztviselők fizetésének csökkentése és az adók felemelése, azonban ezeket az áldozatokat feltétlenül meg kell hozni.

A Budapesti Közlöny tegnapi száma közli a Bethlen-kormány felbontását és az új kormány ki-vezését. A miniszterelnökségi palotában lázas esomagolás folyik Bethlen István gróf kiköltözködik a pártból, amelyben tíz éven keresztül lakott. Egyelőre inkéi birtokára vonul és csak később veszi Budapestet akást.

Tegnap délután Darányi államtitkár vezetésével megjelent Bethlen István gróf előtt a miniszterelnökség teljes tisztikara és szeretettel vett búcsút a távozó miniszterelnöktől. Bethlen megköszönte a tisztikar odaadó munkáját és kérte, hogy eddigi szorgalmát és buzgóságát az új miniszterelnök részére is tartsa meg. Ugyancsak tegnap búcsúztak miniszteriumaikban Szeitovszky belügyminiszter és Klobcsik Károly Kunó kultuszminiszter is. Károlyi Gyula gróf miniszterelnök ma délután mutatkozott be a miniszterelnökség tisztikarának és veszi át hivatalát.

Az új miniszterek közül tizenben már tegnap délután, mások ma délelőtt jelentek meg hiva-

talaiában. Az új kormány ma délután tartja meg az első minisztertanácsot, majd utána részt vesz a harminchármas bizottság ülésén.

Ezen az ülésen választják meg az ötös albizottságot, amelynek elnökül Teleszky Jánost szemelték ki. Varga államtitkár kezdeményezésére valószínűleg megszűntetik azt a rendszert, hogy a harminchármas bizottság üléséi titkosak legyenek. Szó van arról, hogy az egyik albizottság vezetőjévé Rassay Károlyt nevezik ki. Tegnap este az egységes párt értekezletet tartott, amelyen a

pártnak majdnem valamennyi tagja jelen volt. Bethlen István gróf távozó miniszterelnök búcsúzott el a párttól. Megköszönte azt az értékes támogatást, amelyben a párt hosszú éveken keresztül részesítette. Az egységes párt lelkes ünneplésben részesítette Bethlen István gróft. Utána Károlyi Gyula gróf új miniszterelnök mutatkozott be ilyen minőségben a pártnak, amelynek támogatását kérte. A párt nevében Pesthy Pál elnök búcsúzott Bethlen Istvántól, majd köszöntötte Károlyi Gyula gróft.

Venezelos ellen Brassóban két görög anarchista merényletet akart elkövetni, de az utolsó pillanatban letartóztatták őket

Csak most került nyilvánosságra, hogy Venezelos görög kormányelnök ellen romániai látogatása alkalmával merényletet kíséreltek meg. A sziguranca Brassóban figyelmesé lett két görög fatalemberre, akik látszólag érdektelen kirándulók benyomását kellették. Amikor Venezelos Jorga miniszterelnök társaságában a braszó történelmi nevezetességgel bíró fekete templom látogatására indult a két görög közül az egyik azon az

utvonalon helyezkedett el, amelyen Venezelosnak kellett elhaladnia. Néhány perccel Venezelos megérkezése előtt a görögöt elfogták. Kezében töltött revolvért találtak. Azonnal letartóztatták és csakhamar sikerült a másik titokzatos görögöt is őrizetbe venni. A két görög állítólag egy görögországi anarchista szervezet megbízásából akart Venezelossal végezni. A nyomozást ebben az irányban folytatják.

Janovics Jenő dr. benyújtotta pályázatát a temesvári és aradi színházra is

A múlt napokban tartott színházi értekezleten a magyarság egyöntetűen állást foglalt olyan megoldás mellett, hogy Temesvár, Kclozsvár, Arad és Nagyvárad egy szinikerületet képezzen, amelynek közös igazgatója legyen. A vita során elhangzottak olyan kifogások is, amelyek azt hangsúlyozták, hogy Janovics Jenő dr., a kolozsvári színház vezetője nem is adta még be pályázatát a temesvári színház elnyerése iránt és így még az sem bizonyos, hogy maga Janovics dr. önhajtja-e a négy városnak egy magyar színház kerületébe való egybeolvasztását. A színházra való pályázat határideje akkor még nem járt le, azonban Janovics

Jenő dr., a Magyar Párt színházi bizottságához intézett leveleiben szintén a Temesvároft felvetődött tervet találta a legmegfelelőbbnek. Azóta Janovics már el is küldte Temesvár városához szóló beadványát, amelyben kéri a temesvári magyar színházi szezőúra a színházat. Ugyancsak benyújtotta Janovics pályázatát Aradon is. Kétségtelen ezek után, hogy Janovics úgy a temesvári, mint pedig az aradi színházat is megkapja és így lehetővé válik, hogy az erdélyi és bánági magyar színház részére nívós és erős társulatot szervezzen, amely a közönség igényeit kielégítse.

Beteg baromfit hoztak Jugoszláviából Temesvárra, mely megfertőzte a baromfi-telepeket és nagy károkat okozott a tenyésztőknek

Két hét előtt Jugoszláviából Zsombolyán keresztül egy vagon baromfi érkezett Temesvárra. A zsombolyai állatorvos megállapította, hogy a baromfi erősen fertőzött, azonban a helyett, hogy azt a törvény előírása szerint kiirtották volna, mégis behozták Temesvárra. Temesvároft a vagon baromfi már igen legyengült állapotban érkezett, azért a külde-

ményt a vágóhidra irányították, hogy ott a baromfit nyomban levágják. Nagel dr. vágóhídi igazgató vonakodott a baromfit átvinni, azonban az állategészségügyi felügyelőség unszolására mégis megtette azt. Ennek súlyos következményei lettek azonban. A beteg baromfival behozott bacillusok elterjedtek a környékbeli baromfitenyésztő telepekre, ami an-

nál könnyebb volt, mert ezek a telepek a vágóhidról már régóta baromfi etetésére állandóan vásárolnak vért. Ezeken a telepeken a baromfi rohamosan hullani kezdett és mostanáig dr. Bürgernének százezer, a Banat-telepnek hetvenezer és a Mailänder-féle baromfitelepnek harmincezer lei kára van. Több más kisebb telep kára is eléri a százezer leit. A károsult baromfitenyésztők kártérítési pert indítanak az állam ellen, amiért a fertőzött jugoszláviai baromfit beengedték, ezenkívül küldöttéleg járulnak ma Grofsorean Kornél dr. főpolgármester elé, akit arra kérnek, hasson oda, hogy a vágóhídi igazgató semmiféle közbenjárásra ne legyen kénytelen a jövőben beteg állatokat a vágóhidra befogadni.

Marioara jugoszláv királyné Temesvároft

Marioara jugoszláv királyné udvari különvonaton tegnap délután egy órakor Szánajából jöveft átutazott Temesváron. Fogadtatására a pályaudvaron megjelentek dr. Peter Julian, Peter Julian dr. kormányzó, Furlgeanu Oktavian prefektus, Grofsorean Kornél dr. főpolgármester, Porumb János sziguranca vezérfelügyelő, Gussi Aurél rendőrkezes. Az állomás rendőrséget Rhode Sándor rendőrigazgató vezette. Az udvari vonattal érkezett Cadere Viktor belügyi államtitkár és Zachiu Demeter temesvári kerületi sziguranca vezérfelügyelő. A királyné és kísérete éppen ebédelt és a tisztelőre megjelent hatósági vezetőknek Pogatschnik alezredes, szérnysegédje utján fejezte ki köszönetét. A kormányzó, a város, megye és a sziguranca díszes virágcsokrot juttatott el a királynénak. Az állomás peronján a várakozási idő alatt Cadere Viktor belügyi államtitkár szívélyesen elbeszélgetett Peter Julian kormányzóval, Grofsorean Kornél főpolgármesterrel és Furlgeanu Oktavian prefektussal és a temesvári viszonyok iránt érdeklődött. Az udvari vonat tíz pernyi tartózkodás után folytatta útját Zsombolya felé.

Meghívó.

A Temesvári Csolnakázó Egylet 1931. évi szeptember hó 2. napján, szerdán délután 5 órakor tartja

évi rendes közgyűlését saját helyiségében, melyre a tagokat tisztelettel meghívjuk.

Napirend:

1. Évi jelentés.
2. Az 1930. évi számadás megvizsgálása.
3. A tisztikar lemondása és új tisztikar választása.
4. Az 1932. évi költségvetés.
5. Alapszabályok módosítása.
6. Esetleges indítványok.

Timisoara, 1931. évi augusztus hó 23-án.

Hilt Lajos
elnök.

A pénzes Franciaország a szovjet belevonásával megkísérli az európai gazdasági válság szanálását és ezzel egészségesebb politikai légkör teremtését az államok között

A Párisban lefolyt francia—oros. gazdasági tárgyalások a Petit Parisien ama feltűnést keltő híradása nyomán, hogy a tárgyalások alkalmával a román—oros kapcsolat is szóba került, a politikai és diplomáciai körök érdeklődésének központjába kerültek. A bukaresti politikai körök ama nézetüket juttatják kifejezésre, hogy

maga Franciaország tesz kezdeményező lépéseket a román—oros gazdasági barátság és a két állam között kötetendő meg nem támadhatási szerződés aláírása céljából.

A diplomáciai körök ennél továbbmennek és jólértesült forrásból szerzett híradások alapján azt is tudják, hogy Lengyelország kormánya közvetlen érintkezést keresett a moszkvai kormánnyal és barátságos hangú jegyzéket küldött bizonyos gazdasági kérdések közös megoldása végett.

Amíg az északkeleti a francia—oros tárgyalások iránt a nem hivatalos körökben egyre fokozódik, addig a bukaresti hivatalos körök a következő közlést adták:

— Nem tudunk semmit erről a kérdésről, csupán a különböző laptalálgatások állanak a mi rendelkezésünkre is. Hivatalosan Románia részéről a párisi francia—oros tárgyalásokba beavatkozás eddig nem történt.

A sablonos és száraz cáfolattal szemben a Déli Hírlap bukaresti szerkesztőjének a diplomáciai és politikai élet egyik künösége a következő tájékoztatást adta:

— Tény, hogy a párisi francia—oros tárgyalásokba Romániát is belekombinálják, főleg a meg nem támadhatási szerződéssel kapcsolatban, amelyet Románia a szovjettal kötne. Ez a kérdés nézetem szerint egyáltalában nem képezheti a tárgyalások anyagát, hiszen idestova

két éve, hogy a szovjet magává tette a Kellogg-paktumot, amely alapján véve ezt a célt szolgálja.

Ami érdemben a két állam gazdasági érdekeit összekapcsoló gazdasági egyezmény megkötését illeti, itt szintén másképp alakul a helyzet. Gazdasági egyezmény megkötését bizonyos meghatározott feltételek alapján jelenleg nem tartom kivethetőnek éppen az orosz behelyzet miatt. A szovjet pénzügyi és belső gazdasági helyzete olyan most, hogy minden tekintetben dumpingre kényszerül. Ez a rákényszerített dumping eleve kizárja egy megkötöttség jelentő gazdasági egyezmény megkötését.

Ezzel az érdekes nyilatkozattal szemben más oldalról ugyancsak diplomáciai körökben Franciaország szerepével foglalkoznak. Valószínűnek tartják, hogy Franciaország több gazdasági és pénzügyi fronton tárgyal a szovjettal és a tárgyalások során magára vállalja az egyeztető fél szerepét. Ugy magyarázzák, hogy Franciaország tárgyalásai során keresi azokat a megállapodá-

sokat, amelyek révén Oroszországgal együtt sikerül a jelenlegi európai gazdasági és pénzügyi krízist, amely Oroszországot épenséggel érinti — máskülönben nem kényszerülne dumpingre — megoldani és leküzdeni.

Az egyeztető szerepében Franciaország saját kezdeményezéséből beszél Románia és Lengyelország nevében

is és csak olyan megállapodást fogadna el, amely a francia világpolitikának megfelel.

Mindezek a találgatások is élénken rámutatnak arra, hogy Németország válsága mellett és az európai pénzügyi problémák megoldásán kívül, a francia—oros tárgyalásoknak jelentősége kinő a hétköznapi nemzetközi eseményeiből.

Miss Temesvárt elzüllesztette az értéktelen szépségkirálynő cím és most lopason érték

Az aradi rendőrség megkeresése Temesvárotól letartóztatott Lantos Irma tizenkilenc éves elvált asszonyt, aki Aradon kifosztott egy lakást. Kihallgatása alkalmával kiderült, hogy a feltűnő szépségű nő ismert uricslád gyermeke, aki azonban elzülleszt. A fiatal nő tragédiáját az okozta, hogy két év előtt egy temesvári szépségversenyen megválasztották szépségkirálynőnek, Miss Temesvárnak. Ez a kitüntetés elszédítette a leányt, aki udvaroltatni kezdett ma-

gának, majd megismerkedett egy tisztviselővel, akinek a felesége lett. Házassága azonban nem volt boldog, és férje el is vált tőle. Lantos Irma akkor bártáncosnő lett. Legutóbb Aradon szerepelt, de ugylátszik nem voltak sikerei, mert a bűn útjára tért és kifosztotta lakásadónőjének lakását. Lantos Irmát átadták az aradi rendőrségnek, ahol sirva vallotta be a lopást és azzal védekezett, hogy rossz társaságba került. Átadják az ügyészségnek.

Három járást megszüntettek és így ezentul csak tíz járás lesz Temesmegyében

Peter Julian dr. kormányzó elnökle mellett tegnap a prefekturán nagyjelentőségű értekezlet volt, amelyen Eurlugeanu Oktávián prefektus, Jonescu Gyula dr. alispán és a temesmegyei főszolgabírák vettek részt. Az értekezleten kizárólag közigazgatási kérdésekkel foglalkoztak. Peter Julián dr. kormányzó közölte, hogy a belügyminisztérium a közigazgatás egyszerűsítése és költségvetési megtakarítások szempontjából három temesi járást megszüntetett. Ezek Ujpeés, Nagykomlós, és Gátalja ugy, hogy ezentul csak tíz járás lesz Temesmegyének. A megszüntetett három járás községei a dettai, csákovai,

zsombolyai és perjámosi járáshoz csatolják. Ezeknek a munkálatoknak a keresztülvitelére adott a kormányzó utasítást. Ezenkívül a közigazgatási értekezleten a kormányzó szavátette a községi tanácsok sorsát. A községi tanácsok továbbműködése tekintetében semmi akadály nincs. Figyelmébe ajánlotta a főszolgabírának, hogy csak azokat a községi tanácsokat kell feloszlatásra felterjeszteni, amelyek eddig nem állították hivataluk magaslatán. Politikai indokok miatt községi tanácsokat nem oszlatnak fel. Az értekezlet megvitatta még a közigazgatási törvény módosítása értelmében szükségessé vált községi átcsoportosítást

Lemondott az angol munkáskormány és helyét koalíciós kabinet foglalja el

A nehéz gazdasági válság az angol kormányt — miként jelentették — arra kényszerítette, hogy különböző takarékosági rendszabályokat dolgozzon ki. A munkáskormány azonban a szakszervezetek részéről nagy ellenzéssel találkozott, másrészt pedig tanácsosnak látszott, hogy a szánálási munkálataikért a felelősséget ne vállalja egyedül a munkáskormány. Ez bírta rá Macdonald kormányát arra, hogy lemondását elhatározza. A Macdonald-kormány hétfőn délelőtt tartotta meg utolsó minisztertanácsát, amelyen

a lemondás mellett döntött. A minisztertanács mindössze félóráig tartott és utána a miniszterek kijelentették a rájuk várkozó újságíróknak, hogy lemondtak és hogy megkönnyebbült lélekkel távoznak helyükről. Macdonald miniszterelnök ezután a Buckingham-palotába ment és a királynak bejelentette a kormány lemondását. A király a lemondást tudomásul vette és kijelentette Macdonaldnak, hogy szolgálataira ezután is számít. Angol politikai körök véleménye szerint a munkáskormány után Koalíciós Kormány követke-

zik, amelyben a munkáspárton kívüli résztvesznek a liberálisok és a konzervatívok is. Baldwin és Lloyd George kijelentették, hogy ilyen koalíciós kormányban hajlandók résztvenni. A koalíciós kormány külügyminisztere valószínűleg Irvin lord, a volt indiai alkirály lesz.

A koalíciós kormány, amelyet nemzeti kormánynak neveznek, valószínűleg már ma megalakul. Ha ez a terv valóra válik, úgy az angol munkáspárt ketté szakad. A szakszervezetek mindent elkövetnek, hogy Macdonaldot rábeszéljék a kormányban való részvételre. A szakszervezetek erős támadásra készülnek Macdonald ellen, aki nem hajlandó rájuk hallgatni. A parlament szeptember 15 előtt semmi körülmények között nem hívják össze és az új kormány csak akkor fog bemutatkozni. A koalíciós kormánynak kizárólagos feladata lesz, hogy Anglia pénzügyi helyzetét rendezze.

A papucshős lázadása és szomorú megterése

Ujvidéken Aszurdics István lakatos évek óta papucskormány alatt áll és felesége nemcsak állandóan szidja, hanem olykor meg is veri. Aszurdics több barátja társaságában koresmában volt, ahol sokat ugratták kardos felesége miatt. Ezen feldühödött és elhatározta, hogy tovább nem tűri az asszonyuralmat és majd ezentul ő lesz ur a háznál. A mámoros ember egy üveg sört vitt magával és utközben még annak tartalmával is fokozta bátorságát. Otthon az asszony nagy szidalommal fogadta. mire Aszurdics István a sörös üveggel úgy fejbévágta a feleségét, hogy annak koponyája behasadt és az asszony vértől boritva élettelenül esett össze. Aszurdics megijedt és a rendőrségre szaladt, ahol bejelentette, hogy agyonverte a feleségét. Eppen javában folyt a jegyzőkönyv felvétele, amikor megjelent a rendőrségen a halottnak mondott asszony, aki időközben magához tért és a szomszédoktól megtudta, hogy férje hová ment. A rendőrségen megkérdezték Aszurdicsné, kívánja-e férje megbüntetését. Az asszony azt válaszolta, hogy szüntessék be a hivatalos eljárást, mert majd megbünteti a férjét ő maga. Ezzel intett férjének, hogy mehetnek. Aszurdics István megvakarta a tarkóját és megindult a felesége elé. Az arcáról látni lehetett, hogy jobb szerette volna, ha a rendőrségen maradhatott volna.

Zongorázik Hegedül Van gramafonia

Kottát, hangszert, lemezt addig ne vásároljon, amíg az új magyar zeneműkereskedés árjegyzékét nem látta! Araink minden más cég árainál olcsóbbak! Kedvezményeink meglepőek! Kérje azonnal magyar árjegyzékünket! Cím: Scala, Bucuresti, Cas. Post. 101. (580)

Déli Hírnap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY,
TER 4. SZÁM.

Telefon:

2-52, este 9 után 10 és 2-43.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Kü-
lföldre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bánáti Nyomda R.-T.
nyomása.

**A telefonos
kisasszonyok**

ellen a közönség részéről számos pa-
nasz hangzik el. A központ gyakran
csak hosszas várakozás után jelent-
kezik, sokszor tévesen kapcsol, más-
kor szétkapcsol, az előfizetőkkel tü-
relmetlenkedik. A közönség minden
baját, amely a telefontal kapcsolato-
sosan éri, a telefonkisasszonyok ro-
vására írja és őket teszi felelőssé a
sok kellemetlenségért, ami a telefo-
nálással jár. Pedig a közönségnek
nincsen igaza. A telefonos kisasszo-
nyok lelkiismeretesen dolgoznak és
emberfeletti munkát végeznek.
Azonban kevesen, nagyon kevesen
vannak ahhoz a munkához, amelyet
végezniük kell. Így nem csuda az-
tán, hogy kimerültek, fáradtak,
hogy soká jelentkezhettek a sok
kapcsolás miatt és hogy néha téved-
nek is. De minden érvelés helyett
beszéljenek a számok. Tíz esztendő
előtt Temesvárott nyolcszázhárom
telefonelőfizető volt és a kapcsolást
egyszerre huszonnégy kisasszony vé-
gezte. Ma Temesvárott a telefonelő-

Rádiótulajdonosok!

mindenféle készülékek szakszerű ja-
vitása, modernizálása, hálózatra átala-
klítása olcsón, gyorsan — Nem kísérle-
tezési amatőr, hanem
professzionális felkészültség.

Accumulátor töltés, javítás. — Gyári
készülékek részleteledásra kapható

„KONTAKT”

Belváros, Borze (Telbisz) utca 3. sz.

fizetők száma kétezerháromszáz, te-
hát majdnem háromszor annyi, mint
tíz év előtt. De a kezelőnők számát
nem emelték föl háromszorosára, ha-
nem leszállították majdnem a felére.
Ma egyszerre csak tizenkét telefo-
nos kisasszony végzi a kapcsolást.
Morganék, amikor a telefont át-
vették, azt ígérték, hogy azt min-
taszerű intézménnyé teszik. Elte-
kintve attól, hogy a kilátásba he-
lyezett új vonalakat nem építet-
ték meg, nem alkalmaztak új ke-
zelőnőket sem, pedig az is a telefo-
n tökéletességéhez tartozik,
hogy a kapcsoláshoz elegendő kéz-
legyen. A közönség tehát ne a tele-
fonos kisasszonyokat okolja a
telefonbajokért, hanem a vállala-
tot, amely a telefonos kisasszonyo-
kat annyira kihasználja, hogy ide-
geik tönkremennek és nem tudnak
eleget tenni a közönség kívánal-
mainak.

**Tizenkét éven át éltek együtt mint házas-
társak és ekkor tudták meg, hogy édes
testvérek, mire vérfertőzés miatt
letartóztatták őket**

Nagybecskereken letartóztatták
Koppel Sándor harmaincegy
esztendő napzámot és a negy-
ven éves Meggyesi Juliát.
Koppel Sándor és Meggyesi Julia
1920 óta közös háztartásban élnek
egymással, három gyermekük szü-
letett és most kiderült, hogy tulaj-
donképpen édes testvérek. Letar-
tóztatásuk emiatt történt. Tulaj-
don édesanyjuk, a hatvannégy
esztendő Meggyesi Erzsébet je-
lentette föl őket.

Meggyesi Erzsi, aki Temesme-
gye egyik községéből való, fiatal
korában híres szépség volt és már
ötven évvel ezelőtt, tizennégy esz-
tendő korában ismerte meg a sze-
relmet. Nyugtalan vére azonban
egyik helyről a másikra ütötte. Tar-
tózkodott Temesvárott, Nagybecs-
kereken, Módoson, Versecen és
egy csomó faluban.

Összesen tizenegy férje volt,
azonban egyikkel sem volt az
anyakönyvvezető előtt. Azonban
férjeire egy-két esztendő mul-
va ráunt és akkor egyszerűen
faképnél hagyta a soros férjet
és máshová költözött.

Azonban nemcsak a férjeit hagyta
el, hanem a gyermekeit is. Maga
sem tudja, összesen hány gyerme-
ke volt. Mindegyik férjével volt
legalább egy, de volt olyan férje,
akivel három gyermeke is volt. Az
elhagyott gyermekeket aztán vagy
a férj, vagy pedig a falu, amely-
ben születtek, nevelte.

Meggyesi Erzsi gyermekei mint
törvénytelenek mind anyjuk nevé-
re lettek anyakönyvezve. Ez alól

csak egyszer történt kivétel.

Nagybecskereken együtt élt
egy Koppel Sándor nevű kő-
művesel, kitől fia született. A
fiut az anyakönyvi hivatalban
a bábaasszony jelentette be, aki
nem tudta, hogy a kőműves és
az asszony nincsenek meg-
esküdvé és a gyermeket Koppel
Sándor néven iratta be.

A templomba is egyedül ment a
gyermekkel a bába, aki egyben
mint keresztanya is szerepelt. Az
apa munkában volt, az anya pedig
gyermekágyban feküdt, a gyenge
gyermeket pedig sürgősen kellett
megkeresztelni. Maguk a szülők is
csak jóval később tudták meg,
hogy a gyermek nem Meggyesi,
hanem Koppel néven szerepel az
anyakönyvben. De mert félték,
hogy emiatt esetleg megbüntetik
őket, a tévedést nem jelentették
be. Meggyesi Erzsi közben ha-
marosan hátat fordított ismét
Nagybecskereknek és otthagya
Koppel kőművest a kisfiuval
együtt.

Sok gyermeke közül Meggyesi
Erzsébet mindössze négytől
tudta, hogy azok hol vannak
és néha felkereste őket. A
hányt-vetett életű asszony
nemrég újra Nagybecskerekre
vetődött és véletlenül megtud-
ta, hogy Julia nevű leánya
már hosszú idő óta férjnél
van és gyermekei is vannak.

Sikerült leányát felkutatni és
nagy örömmel folyt le a viszont-
látás. Meggyesi Erzsébet már az-
ért is örvendezett leánya viszont-

látásának, mert megtudta, hogy
az rendes anyagi viszonyok között
él és így támogatást remélt. A
negyven esztendő Meggyesi Julia
elmesélte anyjának, hogy tizenkét
év előtt ismerkedett meg a nálánál
tizenegy évvel fiatalabb férjével,
akivel megszerették egymást. Kö-
zös háztartásra léptek és azóta
boldogan élnek. Mikor aztán
Meggyesi Erzsébet megtudta,
hogy a férjét Koppel Sándornak
hívják, megdöbbsent. Kérdézőskö-
ni kezdett felőle, hová való, ki volt
az apja és anyja. A leánya nem
tudott kielégítő választ adni.
Azonban éppen akkor került haza
Koppel Sándor.

Mikor Meggyesi Erzsébet
meglátta, felsikoltott, mert
úgy tünt fel neki, mintha az
egykori vadházastársa, Kop-
pel Sándor kőműves lépett vol-
na eléje fiatal korában. A mos-
tani Koppel Sándor azonban
kijelentette, hogy sem apjáról,
sem anyjáról nem tud, mert
kiskora óta idegenek nevelték.
Meggyesi Erzsébet pedig kije-
lentette a leányának és veje-
nek, hogy édes testvérek.

Az öregasszony hajlandó lett
volna a dolgról hallgatni, ha a
fiatalok néhány száz dinárt adnak
neki. Minthogy azonban ezek kije-
lentették, hogy nincsen pénzük,
mérgettségre, szaladt a rendőrségre,
ahol feljelentette a vadházasság-
ban élő testvéreket. Koppel Sán-
dort és Meggyesi Juliát letartóz-
tatták.

— A Magyar Párt elnöke a pre-
fektusnál. Ambrózy Andor báró, a
Magyar Párt elnöke Aczél Oszkár dr.
kíséretében tegnap tisztelgő látoga-
tást tett Furlugeanu Oktávián me-
gyei prefektusnál. Furlugianu pre-
fektus szívélyességgel fogadta a Ma-
gyar Párt elnökét, és vele, valamint
Aczél Oszkárval hosszan elbeszél-
gett. A beszélgetés során Ambrózy
Andor báró a temesmegyei magyar-
ság gazdasági és kulturális ügyeit és
kivánalmait sorakoztatta fel és Fur-
lugeanu Oktávián prefektus közölte,
hogy minden tekintetben a törvényse-
ség határában belül az orvosolható ba-
jokat orvosolja. A látogatás közel
félóra hosszat tartott.

ISKOLAIDÉNYRE!

Egyenruhaszövetek, vatta-
paplanok, mairacok, zefírek,
vásznak stb. a legolcsóbb
árakon

DÉNES és POLLÁK

Gyárváros. — Fiók: Belv., Mercy-u.

— A prefektus visszaadta Nyiri
Jenő látogatását. Néhány nap előtt
mint megirtuk, Nyiri Jenő bank-
igazgató, az izraelita hitközség el-
nöke, tisztelgett Furlugianu Oktá-
vián vármegyei prefektusnál. A pre-
fektus most ezt a látogatást vissza-
adta és ezzel az udvariassági ténnyel
kedvező hatást váltott ki a zsidóság
körében.

— Új polgármesteri titkár. A pol-
gármesteri hivatal titkári teendőit
szeptember elsejétől kezdve Hancs
Brutus, ismert temesvári festőmű-
vész fogja betölteni, aki azelőtt a bu-
karesti kultuszminisztériumban telje-
sített szolgálatot. Grozavescu Kornél
jellegi polgármesteri titkár olyan
beosztást kap, ahol munkássága job-
ban érvényesülhet.

— Apostoli kormányzó, aki megta-
gadja egyháza szentjét. A prágai Po-
ledni List írja, hogy Jantauseh
nagy szombati apostoli kormányzó
Czepou csengődi plébánost felmentet-
te állásától. A felmentés oka az,
hogy Czepou plébános Szent István
napját Budapesten töltötte. Jan-
tauseh különben még augusztus ele-
jén megiltotta, hogy Szent István
ünnepén a nagy szombati egyházmeg-
ye templomaiban nagymiséket
mondjanak.

— Időjárás. A meteorológiai inté-
zet jelenti: Nyugat felől a derűtség
lassu hőemelkedést hoz kevés déli
széllel.

— A Blaskovics-telepi Magyar
Párt közgyűlése. A Magyar Párt
Blaskovics-telepi tagozata vasárnap,
augusztus 30-án délután négy óra
kor a Schneider-féle vendéglőben
évi közgyűlést tart. A közgyűlésen
a tagozat eddigi vezetősége beszámol
működéséről és aztán következik az
új tisztikar megválasztása.

Nincs márka a román pénzpiacra.
A román pénzpiacra úgy devizákban
mint effektív német márkában nagy
hiány mutatkozik. Márkát egyálta-
lában nem lehet kapni. A román pia-
c márkaszükségletét Londonban fede-
zik.

N y á r o n
a világ közvéleménye szerint
Budapest a legszebb város
Az itt lévő

BRISTOL SZÁLLODA
új rendszere a közönség
tetszését megnyerte.

Napi 12 P.-től kaphat
a szoba fekvésétől függően
lakást
és
elsőrendű teljes
ellátást.

Jöjjön, próbálja meg és mindig
csak hozzánk fog szállni.

Bristol Szálloda
Budapest—Dunakorzó

**JUGOSZLAVIÁBAN LEHETSE-
GES.** Szabadkáról jelentik, hogy az
ettani jogi fakultáson múlt év nyará-
tól egészen mostanáig negyvenhárom
Magyarországon végzett jogásznak a
diplomáját nosztrifikálták. A magyar
országi diplomának jugoszláviai
nosztrifikálása minden nehézség nél-
kül megy végbe. Voltak jelöltek,
akiknek bemutatott diplomájuk és in-
dekszük alapján elengedték a külön
vizsgát, másoknak a polgári s büntető
jogból és pénrendtartásból, a jugo-
szláv jogtörténelemből és a jugoszláv
történelemből vizsgázni kellett.
Egyetleneg vizsgázót sem buktattak
meg.

— Öt millióval csökkentik Temes-
megye idei költségvetését. Furlugeanu
Oktávián temesi prefektus napok
óta minden fáradozását arra irányítja,
hogy Temesmegye költségvetésének
csökkentését elkészítse, a szükséges
megtakarításokat keresztülvigye. Ezek
a munkálatok a prefektus irányítása
mellett ezen a héten befejezést nyernek
és körülbelül négy-öt millió lei megtakarítással
számolhatunk, amelyet még az év
hátralevő részében eszközölnék. A
leszállított költségvetést Peter Ju-
lian dr. kormányzó elé terjesztik. A
megyei ideiglenes bizottság legköze-
lebb már megkezdte az 1932. évi költ-
ségvetés összeállítását.

• **Felvétel a brassói leánygimnázium-
ba.** A református leánygimnázium
három osztályu és sikeres végzése
a tanítónőképzőbe, a kereskedelmi
szaktanfolyamra, a liceumba, vagy bármely
más szakiskolába való felvételre jogosít.
Az általános műveltség megszerzése,
de a törvény rendelkezése miatt is,
amely mindenkit 16 éves koráig
rendszeres iskolalátogatásra kötelez,
minden leányra kötelező az iskolába
való beiratkozás. Felvehető a IV-ik
elemi sikerrel végzett magyar anyanyelvű
tanulók bármely felekezethez tartoznak is.
— Vidékiek a Szeretetház benlakásában
helyezhetők el. Tájékoztatót küld az
Igazgatóság, Brasov, Calea Victoriei
No. 7.

— **Román bucsu Ujkisodán.** Az
ujkisodai görög keleti egyházköz-
ség augusztus harmincadikán, vasár-
nap, az egyházközség fennállásának
hatodik évfordulója alkalmából
nagyszabásu bucsit rendez. A bucsu
ünnepségei reggel hét órakor kezdődnek,
amikor huszonegy mozsárlövés jelzi az ok kezdé-
tét. Dél előtt istentisztelet lesz,
amelyet délután nagyszabásu nép-
ünnepély követ. Este kilenc óra-
kor a Papp-féle helyiségben kul-
turstélyt tartanak, amelyet tánc
követ.

Magyarok győzelme a nemzetközi
vizipólómérkőzésen. Párisban tegnap
dél előtt folyt le zuhogó esőben a
magyar-osztrák vizipólómérkőzés. A
játék eredménye 13:0 a magyarok
javára. A magyar vizipólósapat,
amely vasárnap 12:2 arányban legyőzte
a francia csapatot, favoritja lett a
versenynek.

Harminc millió lei kölcsönt szándékozik felvenni Temesvár városa, hogy meg- kezdje a közmunkákat és megszüntesse a munkanélküliséget

Az őszi kopogtatás az ajtón és
Grosforean Kornél dr. főpolgármester
az ideiglenes bizottsággal együtt
tudatában annak a szociális felelősségnek,
hogy a munkanélküliek érdekében
cselekedni kell, ebben a kérdésben
tegnap este értekezletet hívott egybe.
Grosforean kifejtette, hogy elsősorban
munkaalalmat kell nyújtani. Ehhez
azonban pénz kell. A városnak
körülbelül harminc millió lei kölcsönt
kell felvenni és ebből a kölcsönből
kell a szükséges közmunkákat elvégez-
tetni. Baltescu János dr. és Prochaska
Ede hozzászólása után az értekezlet
egyesőnre vonatkozó javaslatot egy-
hangulag magáévá tette. A főpolgármester
ezért szerdán délutánra értekezletre
hívja a temesvári pénzügyeseket
és addigra elkészíti a város a munkater-
vet, amelynek céljaira a kölcsönt
felvenni. Amennyiben a kölcsönt
felvenni sikerül, úgy Temesvár város
jelenlegi vezetősége évck súlyos
mulasztásait pótolva mutat és
irányt mutatott ezen a téren.

Vuchetich Endre dr. kifejtette,
hogy szellemi munkanélküliek is
vannak és talán nem kisebb számban,
mint a fizikai munkások. Ezeknek
is munkát kell adni. Ha másként
nem lehet őket foglalkoztatni,
szellemi szükségmunkákat kell
végeztetni, amint az a külföldön
történik. Grosforean Kornél dr.
is melegen támogatta Vuchetich
előterjesztéseit és ismét felhívta
a temesvári ipari és kereskedelmi
vállalatokat, hogy ne alkalmazzanak
külföldi munkásokat, hanem a
temesvári szellemi munkásoknak
adjanak lehetőséget. Baltescu János
dr. kamarai elnök közölte, hogy a
főpolgármesternek ezt a felhívását a
gyáripar és kereskedelem magáévá
tette.

Heim Ernő dr. városi tanácsos
részletes statisztikát nyújtott be,
hogy a nem temesvári iparosok
száz millióra menő különböző cik-
keket hoztak be az év első felében
Temesvárra és azt itt adták el. A
város úgy tervezi, hogy a nem
temesvári iparosok által a temesvári
piaçra szánt különböző cikkeket
nagyobb városi illetékeknek veti

alá, a különbözetet pedig a munka-
nélküli alapra fordítják.

Gazda József szindikátusi
titkár kérte a kisiparosok érdeké-
ben a városi védelmet. Kifejtette,
hogy helyénvaló lenne ezeket a
magasabb városi díjakat már szeptem-
ber elsején életbeléptetni. Rámutatott
arra, hogy illyképpen egy millió leit
lehetne a munkanélküli alapnak
juttatni és a temesvári kisipar is
fellelegzene. A városi vámok
fokozottabb ellenőrzését kérte,
amit a főpolgármester kiltásba
helyezett és a kisiparosokat is
felkérte, hogy ebben az ellenőrzésben
legyenek a város segítségére.

Pirovszky Károly kérte,
hogy a temesvári közmunkáknál
kizárólag temesvári munkásokat
alkalmazzanak és erre kötelezzék a
városi közmunkákat végző vállalkozó-
kat is. Grosforean válasza után,
hogy ez legutóbb a vízvezeték
munka kiadásánál megtörtént és a
jövőben is így lesz, az értekezlet
véget ért azzal, hogy a tanácsko-
zást szerdán délután folytatják.

— **Nehézségek Horsea főmérnök
nyugdíjazása körül.** A város — mint
ismertes — Horsea Kornél városi
főmérnököt nyugdíjazta. A nyugdíjazás,
azonban nehézséggel jár, mert a
nyugdíjpénztárnak a temesvári
pénzügyigazgatósághoz érkezett érte-
sítése szerint Horsea Kornél még
nem töltötte be harmincadik szolgál-
ati esztendejét. A város részéről
most új beadványt intéztek az országos
nyugdíjpénztárhoz és kéri a volt
főmérnöknek azon az alapon való
nyugdíjazását, hogy életének
ötvenbenedik életévét már betöltötte.

ECKER JÓZSEF Butorgyáros
Timisoara,
IV., Bulv. Berthelot 17. (Kossuth L.-u.)
Saját készítményű Massiv ke-
ményfa betétes bál szobák 14.000
leitől kezdve, valamint a laká-
sra levő Ebedő, Háló, U szobák,
Konyha és am Irodabebé-
dezők helyszíne miatti leszállí-
tott árban eladó.
Telefon: 11-83. Telefon: 5-75.
Butorgyár. Butorrakter

— **Elhárított kitüntető kineve-
zés.** Megtisztelő kitüntetés érte
Vuia Szalvator dr., a temesvári Fehér
Kereszt kórház nőgyógyászati
osztályának igazgatóját. A miniszter
Albu István dr. tragikus halálával
megüresedett aradi bábaképzőintézet
igazgatói állásába nevezte ki Vuia
Szalvator dr. azonban, akit minden
köteléke Temesvárhoz fűz, ezt a
kitüntető kinevezést elhárította magától
és továbbra is Temesváron marad
mint a Fehér Kereszt nőgyógyászati
osztályának vezetője és az aradi
kinevezést nem fogadta el.

— **Utakat épít Temesmegye.**
Temesmegye ideiglenes bizottsága
Furlugeanu Oktávián prefektus
elnöklelte mellett ülést tartott és
azon Tieran Emil dr. megyei főjegyző
előterjesztéseket. Az ideiglenes
bizottság több íreljtést elfogadott
és újabb íreljtéseket írt ki, hogy a
költségvetésben meglévő összegek
igénybevételével amennyire lehet-
séges, az utakat rendbe hozzák. A
prefektus különben legközelebb
szemleuttra indul a megyében,
hogy a helyszínen szerezzen meggyőző-
dést a lakosság kívánalmairól.

• **Reitzer Klári zongorapedagógus**
külföldi tanulmányjáról visszatért.
A tanítást szept. 1-én ismét megkezdte.
Előjegyzések naponta d. u. 4-től 6-ig,
Bega-balsor 14, földszint.

• **A brassói református női keres-
kedelmi szaktanfolyam,** amelyre az
1931-32-ik tanévre az előjegyzések
már megkezdődtek, két évfolyamból
áll. Az első évfolyamba felvételnél
azok a leányok felekezeti különbség
nélkül, kik a leánygimnázium III-ik
osztályát elvégezték. A szaktanfolyam
a főszűrt az általános műveltség
megszerzése mellett a megfelelő szak-
képzettség elnyerésére, a román és
német nyelv mellett a könyvvitelre,
a kereskedelmi számtanra, gyors és
gépirásra fektetik. Vidéki tanulók a
Szeretetház benlakásában helyezked-
hetnek el. Felvilágosítást készséggel
nyújt az iskola igazgatósága: Brasov,
Calea Victoriei No. 7.

Központja lett Temesvár az antialkoholista mozgalomnak

Az antialkoholista mozgalom
romániai szervezetének központját
Bukarestből Temesvárra tették át
és ezzel kapcsolatosan vasárnap
Temesvárott Stanciu György
igazgató elnökletével megalakult
az első gútemplár nagypáholy. A
nagypáholy megalakulásán részt-
vett Olsson Oszkár svéd egyete-
mi tanár és parlamenti képviselő,
valamint Popovics belgrádi fő-
gútemplár is. Délben tizenkét
órákor Olsson tanár a városháza
zsufolásig megtelt nagytermében
előadást tartott az antialkoholista
mozgalom céljairól, társadalmi,
erkölcsi, gazdasági és közegészségi
jelentőségéről. Az előadás megke-
zdése előtt a kormányzósg nevé-
ben Cioban Aurél dr. miniszteri
vezértitkár, a város nevében Nyi-
gi Jenő ideiglenes bizottsági tag
és a városi és megyei főorvosi hi-
vatalok nevében Todan Vazul
dr. orvos köszöntötte a vendéget.
Az előadás után az Unio-klubban
ebéd volt, amelyen a hatóságok és
a sajtó képviselői vettek részt.
Stanculescu iskolaigazgató angol
nyelven köszöntötte Olsson
tanárt, aki németül válaszolt a
temesvári szeretetteljes fogadtatás
ért.

Forum-Mozi

Kedd, augusztus 25-től
a közelmúlt sportesemények legnagyobb szenzációja
Schmeling - Stribling utána
teljes lefolyású boxmérkőzés a világbajnokságról.
Eredeti helyszíni felvétel — 15 roundban

a 100 százalékos németül beszélő kitűnő vígjáték
Az erénycsősz
Főszerepben: Felix Bressart
Monopol: Emericus-film, Oradea.

REMHIR EZER MUNKÁS ELBOCSÁTÁSARÓL RESICÁN. Resicai jelentés szerint a resicai és aninai vasgyárakban újabb nagyarányú leépítés készül. Hir szerint szeptember elején ezer munkást fognak a Resicai-művek különböző telepein elbocsátani. A munkások körében nagy megrökönyödést váltott ki a fenyegető tömeges elbocsátás, amely a közeledő tél előtt ezer munkásaládot foszt meg kenyerétől.

— Csökkent a temesvári vámkerület hatásköre. A pénzügyminisztérium az eddigi három helyett, most tizenegyet vámkerületre osztotta a országot. Temesvár a kilencedik vámkerület székhelye lett és vezetője Gheorghiu János vámvezérfelügyelő. A temesvári vámkerülethez a temesvári nagyvámm, a temesvári postavám, a lugosi, zombolyai, esanádi, keresztési, komlósi, pécskai, dragasani és moravicaai vámhivatalok, valamint ezen vámhivatalok kirendeltségei tartoznak. Az új beosztás által a temesvári vámfelügyelőség hatásköre nagyon csökkent.

Befejeződtek a román-osztrák gazdasági tárgyalások. Bécsben több héttig tartó tanácskozás után a román-osztrák kereskedelmi és gazdasági tárgyalások kedvező befejezést nyertek. A két ország megbízottai kereskedelmi és állatviteli megállapodásokat létesítettek, amelyeket a román illetve osztrák parlament ratifikálása után azonnal érvénybe lépnek.

* Aranyér, végbélrepedés, végbélfájdalmak ellen Haemorsan kup és kenőcs! Olesón kapható a gyógytárakban.

A Ripensia tréneré elszerződött. Kertész Villi, a Ripensia futballklub tréneré szerződését felbontotta és egy florenci futballegyesülettel kötött kedvező szerződést. Kertész a tavasz szal utazik Olaszországba.

— Nyolevan éves aggyastyan öngyilkossága. Carpac Péter nyolevan éves sándorházi gazda tegnap éjjel házának padlásán felakasztotta magát. Mire a házbeliek reggel rátaláltak, már halott volt. Carpac nem példméljű és az öngyilkosságot is beszámíthatatlan állapotban követte el.

Személyi változások hírére emelkednek a Resica-részvények. A bukaresti tőzsde az utóbbi napokban nagyon élénk volt és ezt főleg a kormány készülő pénzügyi intézkedéseivel hozzák kapcsolatba. Értékpapírok iránt mutatkozott nagy kereslet. A Resica-részvények 155 leiről 180 leire szöktek fel, amit annak tulajdonítanak, hogy hírek szerint a Resica-művek vezetésében nagyarányú személyi változások várhatók.

Nagybányai festőművészek, akik a mai sanyaru viszonyok között sem csüggednek, mert a művészet, mint lelki szükséglet örök és a művészeké az egész világ

Nagybányai tartózkodásom során Thorma János mellett a nagybányai festőiskola jelenlegi sorsa érdekelt. A festőiskolát jelenleg Mikola András és Krizsán János vezeti. Krizsánt találtam csak odahaza. Az ő művészetét olyan világnézetből indul ki, amely homlok-egyenest ellenkezik az iskola vezetésében elődjének, Thorma Jánosnak, felfogásával. Thorma csupa temperamentum, lüktető erő, intím benyomás, Krizsán viszont a tipikus naturalista, a higgadt, megmondott művész. Nagybányai tájképei megfontoltan, kísérletezés nélkül rögzítik meg a természetet. Szinte akadémikus jellegű, egészen Nagybányából sarjadzott ki. Mestere a kitűnő Ferenczy Károly volt, ő tanította a természetet szeretni és imádni. Többször párisi tanulmányából ily irányban megteremtve került vissza Nagybányára. Leghívebb tanítványa és stílusának követője felesége, Csikos Anci, akinek jellemző tulajdonsága, hogy minden alkotásában a női meg

demonstrálja.

Krizsánnak szinte ellenpólusa Kmetty János, aki a természet elvontságát öltözteti színekbe. Miskolcon született, középiskoláit Kasán végezte, a festőiskolát Budapesten látogatta, művészetét Páris, a francia iskola: Cezanne, Picasso, Braek fejlesztette ki. Már huszonkét éves korában meghódolt előtte Páris, majd Nürnberg, Velence, Barcelona építgy, Minuit Newyork, San-Francisco, Tokió. Jelenleg Chicagóban találnak képei új hivatást.

A természet új értelmezése és ábrázolása, feltétlenül racionalista és dekoratív megoldás, — ehhez az eredményhez jutott és mások fázison és keresésesen keresztül. A modern művészet és a modern élet gyakorlati értelmezését igazolja az egész Európában elterjedt konstruktív lakóház és interiór, miként az üzleti grafikában a modern reklám és plakát. Ezért kerestem cikke az ilyen a mai kor vállalkozójának,

kereskedőjének, aki nem áldozna a művészetért, ha nem lenne meg a reális háttere. Kilencszáz pályázó tizenkétezer rajza közül a Modiano reklámpályázaton Kmetty nyert meg az ezer pengős első díjat.

Beszélgettem Kmettyvel és szóba került a mai művészet helyzete a gazdasági viszonyok között.

Bármilyen sulyosak is a mai gazdasági körülmények, Kmetty aránylag kielégítőnek találja a modern művész helyzetét és bizik jövőjében is. Mert a modern képvásárló a társadalom legintelligensebb eleme, akinek a művészet lelki szükséglete és kulturális tápláléka. A modern ház, a modern interiór, a modern kép a mai ember új szellemi gazdasága. Övék a jövő, az egész nemzetközi világ. Ez a záloga a modern magyar művészek boldogulásának, mert ők erős kvalitásaiknál fogva minden nemzetközi kiállításnak nagyraértékelt résztvevői.

(Nagybánya.) Pap Ibolya.

— **Köszönetnyilvánítás.** Özvegy Kimmel Emilia halála alkalmából a Szociális Misszióknak, Nemes József műszaki tanácsos közvetítésében juttatott 5000 lei adományért igaz köszönetet mond a vezetésnek.

1.600.000 lei modern, új bérház, 15 százalék jövedelemmel adómentes
Cim: Str. Avram Jancu 4 szám II. emelet Bein-nél

A kenyérbélyeg tengeri kigyója. A földművelésügyi miniszter a kenyérbélyegek használata tekintetében újabb szigorú rendeletet adott ki. Mindazok a pékek, akik nem használják a bélyegvet vagy visszaélést követnek el, nem kihágás miatt állítandók a bíróság elé, hanem az ügyüket az ügyészségnek kell átadni és közönséges büncselekmény gyanánt kell elbírálni.

* **Városi és köztisztviselők az „Igiéna” uszodájában 10 leierért fürödnek.**

A kereskedelmi kamara ülése. A temesvári kereskedelmi és iparkamara igazgató-választmánya augusztus huszonkilencedikén, szombaton délután fél tízenegyre órákor ülést tart. Az ülés napirendjén a kereskedelmi vállalatok alkalmazottainak nyolc órás munkaideje, a banktörvénytervezet tanulmányozása, a Begahajozás és a gabonapremium kérdése szerepelnek.

* **Montessori francia ovoda Mne. Luise Deceille t vezetésével** mellet szeptember 1-én ismét megnyílik. Gyermek 3 éves kortól felvétetnek. Látogatási idő naponta reggel 9-től 1 óráig. Gyermeknek vagy felnőtteknek egyéni vagy csoporttanítás francia társalgás-, nyelvtan- és irodalomból naponta délután és este. Beiratások aug. 25-től délután. Mercy-utca 12.

— **Magyarpárti funkcionárius ünneplése.** Sulyos szerencsétlenség érte néhány hónap előtt Pál László magántisztviselőt, a Magyar Párt erzsébetvárosi tisztségviselőjének pénztárosát. A baleset következtében elvesztette jobb lábát és hosszú ideig kénytelen volt betegesen feküdni. Pál László nemrég felgyógyult és az erzsébetvárosi magyarság, amelynek körében nagy népszerűségnek örvend, ennek öröme szombaton este a Weiszgerber-féle vendéglő kerthelyiségében társasvacsorát rendezett. Pál Lászlót ebből az alkalomból az Erzsébetváros magyarsága nevében Szappanos Gyula tiszteletbeli elnök, Kubán Endre szerkesztő, Holló Gyula autógyáros és a bántási magyarpárti központi részéről Páll György dr. főtitkár köszöntötték fel, aki felgyógyulása után ismét tevékeny részt vesz a magyar kulturmunkában.

* **Ha Temesvárra jön, kérje mindent az ingyenes tájékoztatót.** (Conducatorul prin Timisoara.)

A vasúti menetrend újabb megváltoztatása. Jelentjük, hogy október elsején, amikor Romániában újabb bevezetik a keleti időszámítást, az államvasutak menetrendjében nagymérvű változás áll be. A téli menetrend előmunkálatait már megkezdték és tegnap kezdődött meg erre vonatkozólag Bukarestben a napokig tartó nagy menetrendi konferencia. Temesvárról a konferencián Ostioia Metód vasúti főfelügyelő vezetésével három tisztviselő vesz részt, akik magukkal vitték a kerületi vasútigazgatóság által a bántási vasúti forgalom megváltoztatására vonatkozó javaslatokat.

* **A DÉLI HIRLAP BUDAPESTEN** állandóan olvasható a dínaparti Bristol szálloda halljában.

 szemüvegek és orrcsipetők, minden izlés, mindenarcforma és hivatal számra. **FRANZTEJNOR & Co.**

Felhívás
Osvald Jánosné
született Markovits Amália, aki azelőtt Hosszúfalun lakott, saját érdekében közölte lakemét a rokkantegylettel: Temesvár, III., Hunyadi-ut 10 szám.

CAPITOL-MOZI:
Augusztus 25, 26.
APOLLO-MOZI:
Augusztus 27, 28.
Közkívánatra repriizben!
„A szerelem himnusza”
Lubitsch E. nagy filmperejtje. Evvel a pompás darabbal nyitotta annak idején a Capitol mozi kapuit a hangos filmnek.
A főszerepekben:
Maurice Chevalier, Jeanette Mac Donald
Paramount-film Bucuresit.
Az előadások kezdete: 6 és 9 óra. Vasár- és ünnepnapokon: 4, 6 és 9 óra. Kedvező időjárás esetén nyári mozi.
Jön! Jön!
„A generális”
Főszerepekben: Conrad Veidt, Olga Tschechowa.

APPELTAUER, Temesvár
IV., Pröbl-utca 8.

Alapítva 1880.
Telefon 907.
Állandó nagy raktár minden nagyságu hordók és kádakban
Gyárbérendezések és raktárhordók speciális előállítás. Szolid árak! Elsőrendű kivitel!

Rádió

Kedd. (Augusztus 25.) Bukarest.

1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 20: Gramofonzene. 9 óra: Szórákötő zene. 9 45: Babici Lidia énekesnő dal-estje. Budapest. 9 óra 15: A második honvéd-gyalogezred zenekarának hangversenye. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: Hangverseny, dr. Somogyi Zsigmondné (ének) és Radó Magda (gordonka) közreműködésével. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A hangverseny folytatása. 2 óra 45: Árfolyamhírek. 3 óra 30: A Tündérvásár meseórája. 4 óra 45: Hírek. 5 óra: Semmi sem új a nap alatt. Vértés József dr. előadása. 5 óra 30: Magyar nóták. Előadja Orbán Sándor és Rigó Jancsi cigányzenekara. 6 óra 30: A Mándits szalonzenekar hangversenye a Dunakörző kávéház teraszáról. 7 óra 30: A sajtó és a fényképezés. Kozacsek Elek előadása. 8 óra: A budapesti operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Utána időjárásjelentés, majd Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spolarich-kávéházból. Bécs. 3 óra 50: Gramofonzene. 7 óra: Mozart: A varázsfuvola című operájának közvetítése Salzburgból. 10 óra 15: Zenekari hangverseny. Belgrád. 11 óra 35: Gramofonzene. 12 óra 45: A rádiózenekar hangversenye. 7 óra: A varázsfuvola opera közvetítése Salzburgból. Langenberg. 8 óra: Zenekari hangverseny. Lipese. 9 óra 10: Hangverseny. Utána tánczene. Milánó. 7 óra 45: Gramofonzene. 9 óra: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 30: Tánczene. Prága. 7 óra 5: Lengyel dalok. 8 óra 25: A prágai fuvósötös vidám órája. 9 óra: Időjelzés, utána a rádiózenekar hangversenye. 10 óra 15: Gramofonzene. Róma. 8 óra 10: Gramofonzene. 9 óra: Spanyol zene. Strassburg. 6 óra: Opera és operetttrészetek. 7 óra: Könnyű zene. 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Offenbach-operett. Varsó. 6 óra 40: Gramofonzene. 7 óra: Mozart: Varázsfuvola című operájának közvetítése Salzburgból. 10 óra 35: Könnyű és tánczene.

Szerda. (Augusztus 26.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 20: Gramofonzene. 9 óra: Hárfahangverseny. 9 óra 45: Koganoff hegedűművész játékai. 10 óra 15: Jianu fuvolaművész hangversenye. Budapest. 9 óra 15: Zenekari hangverseny. Közreműködik Sponerné Martin Anna (ének), Kepes Erzsébet (zongora) és Szentiványiné Bárány Erzsébet (hegedű). 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: A Városi Színház férfikvartettjének hangversenye. 12 óra 25: Hírek. 12 óra 35: A hangverseny folytatása. 2 óra 45: Árfolyamhírek. 4 óra: Cselekvés. Irta és felolvassa Cselényi Pálné. 4 óra 45: Hírek. 5 óra: A közlekedési balesetek megelőzése. Czeglédy Károly előadása. 5 óra 30: Hangverseny Molnár Alice

(hegedű), Stránszky Aranka (ének), Schwalb Miklós (zongora) közreműködésével. 6 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 45: Színműelőadás a stúdióból. Utána hírek, majd a budapesti Koncert szalonzenekar hangversenye. Bécs. 4 óra: Déli-utáni hangverseny. 5 óra 20: Énekhangverseny. 8 óra 45: Hangverseny Lehár műveiből. 10 óra 15: Tánczene. Belgrád. 11 óra 35: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli zene. 7 óra: Nemzeti dalok. 7 óra 30: Kávéházi zene. 8 óra 30: A rádiózenekar hangversenye. Langenberg. 8 óra: Gramofonzene. 8 óra 45: Szim-

fonikus zene, utána kávéházi zene. Lipese. 7 óra 30: Hangosfilmek gramofonlemezei. 10 óra 10: Hírek, majd tánczene. Milánó. 8 óra 45: Opera- és operetttrészetek. Prága. 6 óra 15: Gramofonzene. 7 óra 5: Szakszofonszóló. 7 óra 25: Népdalok. 9 óra: Időjelzés, majd hegedű- és zongorahangverseny. Róma. 7 óra 50: Gramofonzene. 9 óra: Olasz hangverseny. Strassburg. 7 óra: Könnyű zene. 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Mandolin-zene. 10 óra 30: Gramofonzene. Varsó. 8 óra 15: Romantikus zene. 10 óra 30: Könnyű és tánczene.

Sport

A vasárnapi eredmények

Az ifjúsági atlétikai verseny egy országos rekordot hozott, a Kinizsi Nagyváradon kikapott, a lugosi Vulturit Békéscsabán győzték le

A Temesvárott lebonyolított országos ifjúsági atlétikai verseny, gyenge érdeklődés mellett folyt le. A bajnoki versenyek a sivár mezőnyök miatt a gerelyvetés országos rekordján kívül különösebb eredményeket nem hoztak. Az eredmények a következők: 100 m. síkfutás: 1. Boia (Bukarest) 11.4 mp.; 200 m. síkfutás: 1. Löwenfeld (TAC) 24.6 mp.; 1000 m. síkfutás: 1. Kabáth (AAC) 2 p. 57.9 mp.; 3000 m. síkfutás: 1. Szöcs (Törekvés) 12 p. 12.2 mp.; magasugrás: 1. Kaupert (AAC) 161 cm.; távolugrás: 1. Schádi (Kinizsi) 5.96 m.; diszkosvetés: 1. Riesz (TAC) 34.70 m.; gerelyvetés: 1. Riesz (TAC) 47.60 m. (orsz. rek.); 110 m. gátfutás: 1. Hamat (TCR) 19 mp.; rudugrás: Krausz (Minerul) 260 cm.; 400 m. síkfutás: 1. Krausz (Minerul) 56.4 mp.; 4x100 m. staféta: 1. TAC 49.2 mp.; olimpiai staféta: 1. TAC, 2. AAC. Pontverseny: TAC 41, AAC 23, TCR 15, Minerul 11, Kinizsi 10, Törekvés 10, Bukarest 5 pont.

Temesvárott az atlétikai verseny befejezése után lejátszott Ripensia-TAC barátságos mérkőzés komolytalan játék után a Ripensia 4:1 arányú győzelmével végződött. A TMTE-Tisa tréningmérkőzést a munkások 4:1 (3:1) arányban nyerték meg. Az Electrica csapata szép játék után 5:1 arányban győzte le a Tricolor. Értékes győzelmet aratott az Electrica második csapata is, amely a Freidorf első csapata ellen 3:0

eredményt ért el.

Nagyváradon a temesvári Kinizsi vendég szerepelt és a Törekvéstől 4:1 (2:1) arányban vereséget szenvedett.

Aradon nemzetközi mérkőzés keretében a debreceni Bocskai a Gloria-AMTE kombinált ellen játszott. A magyar profik szép játék után 3:0 arányban győztek. Kolozsvárott szombaton és vasárnap a III. Ker. FC. szerepelt és mindkét napon győzött. Szombaton a kolozsvári kombinált csapat ellen 3:0 arányban, míg vasárnap az Universitatea ellen 2:1 arányban.

A külföldi turára indult román válogatott csapat vasárnap délután

Varsóban legyőzte Lengyelország válogatott csapatát. Az eredmény 3:2 (2:0) a román csapat javára. A három gól közül kettőt Sepi, egyet pedig Kocsis lőtt.

A nagy érdeklődéssel várt és lejátszott Budapest-Madrid városközi mérkőzést a szenzációs halvesorral játszó magyar csapat 2:0 arányban nyerte meg. A gyenge spanyol csapatból egyedül Zamorra tűnt ki, aki szenzációsan védett. Mindkét gól Kalmár lövéséből esett.

Békéscsabán a magyar turnén levő lugosi Vulturit játszott és 6:4 arányban vereséget szenvedett az Előre csapatától.

Közgazdaság

A francia tőke érdeklődik a nagyipar javára kibocsátandó kötvények iránt, melyek a héten megjelennek a piacon

Buzdugan Sándor a Nemzeti Bank administrateur delegueja Színájában kihallgatáson jelent meg Argetoianu pénzügyminiszternél és tárgyalásokat folytattak a nagyipari vállalatok adósságának konvertálására kibocsátandó kötvények kérdésében. Ezek a nagyipari vállalatok nagy össze-

gekkel tartoznak különböző pénzügyi intézeteknek és Argetoianunak volt a terve, hogy a bankszindikátus és a Nemzeti Bank közreműködésével úgy a piacot, mint a nagyipari vállalatokat olyképp tehermentesítik, hogy kötvényeket bocsátanak ki és ezekért a jegybank és az állam is szavatossá-

got vállal. Nyképpen újabb forgató-ke kerül a piacra. Valószínű, hogy ezen a héten már kibocsátják a kötvényeket. Külföldön különösen a francia tőke tanúsít érdeklődést irántuk és valószínű, hogy azok jó részét átveszi. Ennek révén újabb külföldi deviza kerül az országba.

AZ ERDELYI BANK A NAGY-BANKOK SZINDIKÁTUSÁBAN. Bukaresti híradás közli, hogy a nagy bankok szindikátusát legközelebb kibővítik. Erdélyből egyetlen magyar pénzintézet, az Erdélyi Bank és Takarékpénztár vonul be a nagybankok szindikátusába. Ez a felvétel ama tanácskozáson az eredménye, amelyet Manolescu Mihály bank kormányzó a bankszindikátussal folytatott és amely mint elsőrendű nagybankot ajánlotta az Erdélyi Bank és Takarékpénztárt a szindikátusba való felvételre.

A külföld bizalma Magyarország iránt. Az angol sajtó a legnagyobb elismeréssel ír a magyarországi pénzügyi helyzetről. Megállapítja, hogy a szükségrendeletek elérték céljukat és a külföld is optimizmussal tekinthet Magyarországra felé. A Financial Times szerint az a körülmény, hogy Magyarország öt millió fontos kölcsönt kapott, mutatja azt a bizalmat, amellyel Magyarországgal szemben viseltetett.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 306, Párisban 15.20. Mai árfolyamok a következők: angol font 816.50, dollár 168, hollandi forint 67.97, dinár 2.99, francia frank 6.6050, olasz lira 8.81, cseh korona 4.9950, német márk 40, osztrák schilling 23.69, zloty 19, svájci frank 32.85, belgas (öt belga frank) 23.52. A magyar pengőt nem jegyzik.

Gabonárák magánárfolyama. A napi terményárak a Dengl és Kleinmann gabonabizományi iroda jelentése szerint a következők: buza prémiummal 215 lei, prémium 125 lei, tengeri 250 lei, árpa 215 lei, zab 280 lei, lenese 560 lei százkilónként. Az irányzat a búzában tartott.

Mozi

A szerelem himnusza

A Capitol-mozi új hangosfilmje A Paramount filmgyár remek film operettje mindenütt nagy sikert aratott és többek között Temesvárott is nagy tetszéssel találkozott. Ez a nagy siker vezetett azután a mozi igazgatóságát, hogy közkívánatra ismét műsorra tűzze Lubitsch Ernő pompás és ötletes darabját. A szerelem himnusza az utóbbi évek egyik legsikerültebb filmalkotása, amely úgy hangvisszaadásban, mint rendezésben a lehető legtökéletesebb. A főszereplő Maurice Chevalier ezzel a filmmel a világhíres film sztárok élére szökött, míg partnere, a ragyogó szépségű Jeanette Mac Donalt pompás összejárással kiegészíti Maurice Chevalier elsőrendű alakítását.

Mozi mai műsora:

Belvárosi Capitol mozi: A szerelem himnusza (Beszélő filmoperett).
Forum mozi: Az erényesség és Schmeling-Stribbling bokszmérkőzés (Hangos kettős műsor).
Gyárvárosi Apolló mozi: Tüzes vér (Beszélő film).

Apróhirdetések

Apróhirdetés elcsú és eredménye.

Egyes szó ára:

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés harmincven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás: Apróhirdetés rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Állástkeresők szavankint két lei. Hirdetésnek, vastagabb betűvel három lei. Legkisebb apróhirdetés harminc lei, többszöri közlés esetén egyenként tizenöt lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felvesz:

Belvárosban: Déli Hírlop kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4.

Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér és Gránátos-utca sarok.

Józsefvárosban: March-trafik, Ártúr-tér.

Alkalmazás

Perfekt német hisasszonyt ki a román nyelvet is bírja — háztartásban kissé segítkezne — 8 éves kisleány mellé azonnal belépésre keresek. Dr. Reitzer, IV., Begabalsor 14. l. em. (2232)

Állást keres

Kezdő magyar, német, román gyors- és gépíró azonnalra vagy elcséjére állást keres. Cim: Krisánteleg 243 szám. (2186)

Lakás

Belváros központjában egy különbejáratu utcai szoba fürdőszobahasználattal 2 diáklánynak esetleg ellátással kiadó. „Uriház” jellege a kiadóba (2173)

Családi ház 3 szobás lakással, fürdőszoba mellékhelyiségekkel kerttel a szabadfalai uton azonnal kiadó. Cim a kiadóban. (2194)

Családi ház 3 szobával, kerttel, gazdasági épületekkel hosszabb szerződéssel kiadó. Bessenyei-telep I. u. 7. Makra (2198)

Adás-vétel

Ehrbar zongora elsőrangú eredeti, kereszthúros, kiváló állapotban olcsón eladó. Cim a kiadóban. (2224)

Jól bevezetett komplett berendezett temetkezési vállalat Lippán, a város centrumában jutányos áron eladó. Felvilágosítást ad: Eufrosima Király, Lipova, Str. Reg. Ferdinand 433, Krisan hentes házában vagy idősebb Király Lajos, Caransebes. (2139)

A VÉN KIJON

Történet a mindennapi életből

Irtá:

Lázár István

(Utánnomás tilos)

Szél indult a havasok felől, le-razta a harsak derütött levelet, kopogtatott a hazak ablakon s besutogott a kuleslyukon. Szállingozott a hó. Hárászfércék lódnak az ég ből. A jegyzőné ölébe fektette himzörámáját s kerekre nyitott szem mel nézett ki a téli világba.

— Istenem, a gyerekek... Meleg ruha kellene!

A gyerekek vidáman hancuroztak a szomszéd szobában. A jegyző a dívány sarkában pipázgatott.

— Bizony... eregette a füstöt.

— Se ruhájuk, se cipőjük, s nekem sincs kabátom, — folytatta az asszony szomoruan. — Szégyen a faluban.

— Kevés a jövedelmünk, — fészkelődött Szutyok. — De holnap, vagy holnapután kapok és akkor...

Az asszony fölugrott a kályha mellől s az ablakhoz sietett.

— Nini, Késmárkyné!

Szép fekete asszony volt. Prém bundája remek. Elsétált az ablak alatt, kacér pillantást vetett rá, az utáni tovább ment nagykényesen.

— Olyan, mint valami grófné! — nézett utána a jegyzőné szomoruan. — És milyen drága bundája van! Vajjon, miből telik neki ilyen címómára.

Szutyok uram megrezzent.

— Azt már nem tudom... — és beburkolódzott a pipafüstbe.

— Mindenkinek telik, csak nekünk nem — sóhajtott az asszony. — Megérem-e, hogy valaha olyan bundám legyen, mint Késmárkynénak?

— Még neked is lehet — mondta kedvetlenül.

Az asszony megsajnálta.

— Nem is kéne olyan drága, csak valami egyszerű, hogy kimehessek legalább. Most öt esztendője vettük a kabátomat, kopott már és szinehagyott...

— Ne busulj — cirógatta meg az arcát. — Holnapután lesz! Bemész a gyerekekkel a városba és megveszed, ami kell.

Átment a község házára. Jobb, ha aktát intéz, semmintha ilyen kényes dolgokról dicsurál. Leült a karosszékebe és elgondolkozott. Valamelyes felhő borongott a homlokán.

— Esküdt polgár, hívja át a bírót!

Átjött a bíró, tárgyalta is vele négyesemkört s déli harangszókor hazament.

— No feleség, megvan a pénz!

A jegyzőné szeme felragyogott. De vajjon elég lesz-e?

— Nem valami sok. Nem kaptam többet, Oszd be valahogy. Legfeljebb adós maradsz... és eisején kifizetem.

Öröm kerekedett a jegyző házban. A gyermekek táncoltak és daloltak. Reggelre a havazás elállt. S a szél elverte a hófelhőket. Jött a szekeres s a jegyzőné a féderes ülésen pokrócba csavarta három gyermekét.

— Végy magadnak is valami jó meleg kabátot — szolt a feleségéhez. — Nem baj, ha több is lesz a tartozás...

Neki fuamadott a két mókány gebe, a hideg rózsát csókolt a gyermekek arcára, orruk kivörösödött, mint a kicsi borspaprika, de nem fáztak, mert öröm melengette szüveget! Tizenegy óra felé kisült a nap. Ekkor már a város alatt jártak. Nézte a jegyzőné a három boldog gyermeket s fáradt szemében öröm rezzent. Jó lesz neki valami olcsó kis kabát is, csak a gyerekeknek legyen jobb és melegebb ruhájuk...

Delet harangoztak s már megvette a három pár cipőcskét. Milyen büszkén tipegnek mellette az apróságok. Áhítatosan léptek a ruhásboltba. Az örmény eléjük szaladt.

— Kezét csókolom... O, a kicsi kék! Persze itt a tél... méltóztassanak... mivel szolgálhatok?

— Valami jó meleg, finom ruhácska kellene a gyermekeknek.

Előadták a legszebb holmit s az örmény égig magasztalta. Meg is alkudtak nagynehezen s a gyerekek boldogan nézegették magukat a nagytükörben Alig ismertek egymásra.

— Persze, nagyságod a maga számára most semmit sem parancsol?

— De igen. Nekem is kellene egy télikabát.

— Télikabát! — lepődött meg az örmény. — Hiszen a jegyző ur már vett...

— Mit?

— Egy bundát.

— Kinek?

— Nagyságodnak.

A jegyzőné elámult.

— Nekem? Nekem nem. Összetéveszt valakivel.

— Dehogy tévesztem! Talán csak ismerem a jegyző urat? Segéd ur! Hozza ide annak a bundának párját, melyet a jegyző ur megvett.

A segéd a bundát előhozta.

— Ez az, kérem.

Azt hitte szegény asszony, hogy abban a helyben összeesik. Megfogódzott a pult szélében. Hiszen ez a Késmárkyné bundája! Szerencsére új vendég érkezett, az örmény eléje szaladt és nem látta meg a lelke vergődését.

— Istenem, hát ő vette a bundát Késmárkynénak! — rettent föl benne a gondolat.

Nem adott hitelt a mende-mondáknak, hogy az ura és Késmárkyné egyetértének, most azonban világosan látja és megért olyan dolgokat, amiket eddig csak sejtett. Csöndesen pihegett kinjában. (Elveszi családjától a kenyeret, hogy kedvesének bundát vegyen. Gyerekei rongyosak, mint az ágrólszakadt parasztok és...) Letörülte könnyeit észrevétlen és a boltosra mosolygott.

— Mondtam, hogy tévedés. Az uram nem nekem hozta, hanem Késmárkynének. Megkérte az uramat, hogy vegye meg neki a bundát,

mert vendégei voltak és nem jöhetett a városba.

A segéd emlékezett valamire.

— Persze! Azelőtt néhány nappal itt járt az üzletben Késmárkyné öngyűsége és fölpróbálta a bundát. (Folyt. köv.)

Zongora

jó állapotban, előnyös áron eladó. Idősebb Király Lajos, Caransebes. (2138)

Butorok

keményfahálósobák 12.000 leltől, csayófasobák 5500 leltől, valamint egyes buterदारok olcsón csakis

R. WINKLER-nél

kaphatók. Gyárváros, 2. villamos végállomás. Bejárati Építőudvar-utca.

Családi ház

istállóval és mellékhelyiségekkel II., Kém-u. 7 szám alatt, azonnalra eladó vagy bérbeadó Cim a kiadóban. (2225)

Kieszer féle vendéglő

(gyönyörű kiránduló hely) házzal, kerttel, hozzátartozó földdel olcsón eladó. Gyárvárosi szőlők, Kimmel-u. 6. (2227)

Eladó

Resicán egyemeletes ház vendéglővel. Resica, Str. Coga 3. (2220)

Két diákuniformis

11-12 éves és 15 éves fiuk részére eladó. IV., Bem u 31. (2230)

Fiu ruhát

fiu és leánykabátot 10-13 évesek részére, továbbá gyermek, férfi és női cipők eladók. IV., Bem-u. 31. (2231)

Különféle

Pénzestársat

keresek, életképes, ismert vállalatomhoz. Leveleket „Intellektuel” jellegre e laphoz kérek. (2044)

Kereskedelmi érzékkel bíró pénzes munkatárs kerestetik, meglévő és jól bevezetett vállalathoz. Cimeket „Solid existencia jellegre a kiadóba” kérek. (2222)

Amortizációs kölcsönököt leiben közvetlenül városi házakra és földbirtokokra hosszú időre Timisoara, IV., Str. Iancu Vecarescu (Bem-u.) 21. szám, ajtószám 4. (2218)

931-es tenniszrakettek és labdák beértek. Gyári áron kaphatók Káldor sportszaküzletben, Szentgyörgy-tér.

Szülők figyelmébe!

Szeptember 7-én kezdődik a román, német, magyar nyelvű egységes gyors- és gépírás tanfolyam BABEUNÉ AMBRUS IREN szakiskolájában. 6 hetes, 3 hónapos és 6 hónapos kurzusok. Mérsékelt tandíj. Beiratások: Erzsébetváros, Tírol-utca 78. l. em. 9.

Hirdetmény

A temesvári Federala Banateana román és német nyelvben tökéletes jártassággal bíró, a könyvelésben otthonos és hosszú irodai gyakorlatra visszatérítő

levelezőnőt keres.

Ugyancsak alsókereskedelmi iskolai tanuló

gyakornoknak felvesz.

Ajánlatokat a szövetség temesvári székhelyére, Józsefváros, Strada Müller Guttenbrunn 17, Splendid-szálló mellett, kell benyújtani.